



St. Mary, Mother of God, Catholic Church

22 Bartlett Street, Sylva NC, 28779
Office: 828-586-9496 Fax: 828-586-2167

12.20.20 4th Sunday of Advent
IV Domingo de Adviento

Pastor: Rev. Paul Asoh, MSP

Deacon: Rev. Mr. Matthew Newsome

Deacon: Rev. Mr. John Szarek

Staff:

Executive Assistant to the Pastor: Susie Bryson

Director of Religious Education: Luci Castillo

Organist: Kenneth Fischer

Office Volunteers:

Bookkeeper: Ellen Miller

Music Director: Joe Conway

St. Mary's Book Rack: Mary Ann Kuehl

Receptionist: Sheila Painschab

Office Assistant: Casey Espinoza

MASS TIMES at St. Mary's

Weekend Masses: Inside

Saturday Vigil at 7:00 pm (Español)

Sunday at 8:30 am 11:30 am

Daily Masses

Monday, Thursday, Friday and Saturdays at
9:00 am; Wednesday at 5:30 pm

Misas de fin de semana: adentro

Vigilia del sábado a las 7:00 pm (Español)

Domingo a las 8:30 a.m. 11:30 a.m.

Misas diarias

Lunes, jueves, viernes y sábados a las 9:00 a.m.

Miércoles a las 5:30 p.m.

Mass Times at WCU: Catholic Campus Ministry
(during the academic school year)

Sunday: 4:00 pm

Friday Daily Mass: 12:15 pm

CONFESSION/CONFESIONES at St. Mary's

Sunday: 7:45 am, 10:45 am

Wednesdays at 4:45 pm, Friday at 9:30 am
and Saturday at 5:00 pm

Tiempos de confesiones

Miércoles de 4: 45-5:15 pm

Viernes 9:30-10:30 am durante la Adoración

Sábado 5:00-6:00 pm

Adoration and Benediction

Every Friday following Mass until 10:30 am

1st Friday from 9:30 am -10:00 pm

1st Saturday Holy Hour after Mass

Adoración y Bendición

Todos los viernes después de la misa hasta las 10:30

a.m. 1er viernes de 9:30 a.m. a 10:00 p.m.

1er sábado hora santa después de la misa

Email the office at: smmgooffice@stmarymotherofgod.com

Weekend and Daily Mass Schedule

December 14th through December 20th

Weekend Masses:

Please sign up by going on the Web Page (Weekend Mass and Event Sign Ups) to attend Mass. We are still limited to number in attendance, so we are asking everyone to sign up.
Misas de fin de semana: regístrese a través del correo electrónico de Flocknote o en la página web para asistir a misa. Todavía tenemos un número limitado de asistentes.

8:30 am Sunday Mass	Wanda Chimiak+
11:30 am Sunday Mass	Edward B. Cerniglia+
9:00 am Monday Mass	James Hmielecki
5:30 pm Wednesday Mass	Wanda+ and Walter Chimiak+
Christmas Eve	
4:00 pm Thursday Mass	Linda Tiller+
7:00 pm Thursday Mass	Maria Cruz Ramires+
Midnight Mass	
11:30 pm Thursday Mass	Tom Guertin+
Christmas Day	
10:00 am Friday Mass	Delores S. Nomotka+
9:00 am Saturday Mass	Regina Bryson+
7:00 pm Saturday Vigil Mass	Maria Cruz Ramires+
8:30 am Sunday Mass	Pro Populo
11:30 am Sunday Mass	Emilie Wolarik+

Email: smmgoffice@stmarymotherofgod.com

WebPage:

<http://stmarymotherofgod.com>

Facebook:

<http://www.facebook.com/stmarysylva>

YouTube Channel:

St. Mary Mother of God Sylva NC

Main Line/Reception: 828-586-9496

Sacramental Emergency: 828-631-0576

Parish Office Contact Information

Main Office: ext. 100

Susie Bryson ext. 101

executiveassitant@stmarymotherofgod.com

Fr. Paul Asoh, MSP ext. 102

pastor@stmarymotherofgod.com

Luci Castillo ext.103

religiouseddirector@stmarymotherofgod.com

Joe Conway ext. 104

Ellen Miller

bookkeeper@stmarymotherofgod.com

To schedule a Mass Intention(s)

massintentions@stmarymotherofgod.com

Please note:

Please allow 5-10 days to schedule.

To schedule use of the facility:

facilityuse@stmarymotherofgod.com

Please note: Please use the form provided on the Welcome Desk in the Hall or email 4 weeks prior, when possible, to ensure the reservation is approved. All approvals are from the pastor once the form has been submitted.

To submit an entry for the bulletin:

bulletinnews@stmarymotherofgod.com

For announcements to be consider please submitted a week prior to the bulletin.

Para programar una intención de misa

massintentions@stmarymotherofgod.com

Tenga en cuenta:

Por favor, espere de 5 a 10 días para programar.

Para programar el uso de la instalación:

facilityuse@stmarymotherofgod.com

Tenga en cuenta: utilice el formulario proporcionado en el mostrador de bienvenida en el salón o envíe un correo electrónico 4 semanas antes, cuando sea posible, para asegurarse de que la reserva sea aprobada. Todas las aprobaciones son del pastor una vez que se ha enviado el formulario.

Para enviar una entrada para el boletín:

bulletinnews@stmarymotherofgod.com

Para que los anuncios sean considerados, por favor enviado una semana antes del boletín.

Stewardship News/Noticias de mayordomía

Last weekend's offertory collection was \$3,927.00

Balance remaining on our DSA obligation is \$1,388.00

La recaudación del ofertorio del fin de semana pasado fue de \$ 3,927.00

El saldo restante de nuestra obligación de DSA es \$ 1,388.00

December Offertory

\$7,547

\$6,203

Month to date

Dec budget remaining

DSA 2020

Goal of \$16,798

\$15,410

\$1,388

Pledged or collected

Remaining

If you would like to donate online please visit our webpage.

We have many opportunity to donate to different projects, select one today!

Thank you for your generosity and willingness to share your time, talent and treasures with us. It is greatly appreciated!

Si desea donar en línea, visite nuestra página web.

Tenemos muchas oportunidades de donar a diferentes proyectos, ¡seleccione uno hoy! Gracias por su generosidad y disposición para compartir su tiempo, talento y tesoros con nosotros. ¡Es muy apreciado!

If you are new parishioner and would like to register please contact the office. We are glad you are here!



Parish Council, Committees and Parish Organizations Consejo parroquial, comités y organizaciones

Parish Council

Chair: Rick Beauchemin
pcchair@stmarymotherofgod.com
Recording Secretary: Sue Szarek
pcsecretary@stmarymotherofgod.com

Parish Finance Council

Chair: Robin Starrs
fcchair@stmarymotherofgod.com

Buildings and Grounds Commission

Chair: Don Pierce - buildingsngrounds@stmarymotherofgod.com

Communications, Evangelization and Ecumenicalism Commission

Chair: Mike Ensley - communications@stmarymotherofgod.com

- Social Media and WebPage Administrators: Dcn. Matt and Susie Bryson

Community Outreach Commission

Chair: Elania Quijada - communityoutreach@stmarymotherofgod.com

- Food Pantry: Yenny Sanchez
- Respect Life Committee: Sue Szarek
- Prison Ministry: Steve Kuehl

Faith and Education Formation Commission

Chair: Susie Bryson

- Director of Religious Education: Luci Castillo
- Youth Ministry : Dcn John Szarek - dcnjohn@stmarymotherofgod.com
- RCIA Coordinator: Mike Ensley
- Small Group Bible Studies: Tom Asbury

Liturgical Commission

Chair: Joe Conway - liturgychair@stmarymotherofgod.com

- Altar Guild: Sue Szarek

Hispanic Community Commission

Chair: Javier and Marta Espinoza - hspcoordinators@stmarymotherofgod.com

Parish Life Commission

Chair: Beth Fields—parishlife@stmarymotherofgod.com

- Deputy Chair: Bonny Dodge
- GrandKnight: Jonathan Fischer
- Lay Carmelites: Director: Jane Sullivan

Stewardship Committee

Chair: Brian Raming- stewardship@stmarymotherofgod.com

WCU Campus Minister: Dcn Matt Newsome - ccm@wcucatholic.org and dcnmatt@stmarymotherofgod.com



From the Pastor's Desk



Dear Parish Family,

Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ (Eph 1:2). I hope you are having a blessed Advent season as we prepare our hearts to welcome the Lord in the celebration of His Nativity this Christmas.

Christmas is a time when we normally anticipate the church being full of family members and visitors gathering to worship God and celebrate together His birth as Emmanuel (God-with-us).

Because of Covid-19, many will not be traveling this year, and some may not feel comfortable gathering in person to worship. As your pastor, I wish to encourage you to join us for Mass, where we are following diocesan and CDC guidelines to limit the spread of the virus. I also wish to remind you that the dispensation for the faithful from the ordinary Mass obligation during this pandemic is still in effect. Please use prudential judgment, considering your particular circumstances, in deciding the best course of action for you and your family. Know that you are missed and let us know if we can assist you during this time.

Because of social distancing requirements, our seating capacity in the church is limited. To help us plan for our Christmas liturgies we ask those who wish to attend Christmas Mass in person to please sign up in advance. You will find links to SignUp Genius forms for all Masses for the month of December on our website.
http://stmarymotherofgod.com/?page_id=1387

We have four Christmas Masses scheduled.

Dec 24 at 4:00 pm – Vigil Mass (English)*

Dec 24 at 7:00 pm – Vigil Mass (Spanish)*

Dec 24 at 11:30 pm – Mass During the Night (English)

Dec 25 at 10:00 am – Christmas Day Mass (English)

***this Mass will be livestreamed at [Facebook.com/StMarySylva](https://www.facebook.com/StMarySylva)**

The 4:00 pm Vigil Mass will be preceded by the choir singing carols beginning at 3:30, and the 11:30 pm Mass During the Night will be preceded by Matins (the Office of Readings) with Extended Vigils beginning at 11:00 pm. As the diocese has directed that there be no congregational singing during the pandemic, please allow the choir to be our voices this year as we praise God with song.

Please plan to arrive early for Mass to be seated by the ushers. Anyone not signed up in advance will be seated after Mass has begun if there is room. We will have limited overflow seating available in the Fellowship Hall and, if needed, in the large meeting room of the Conference Center, where Mass will be livestreamed and Holy Communion brought to you.

If you are not attending Mass in person but wish to have Holy Communion brought to your home, please contact the parish to schedule a visit.

As we consider the call from Gaudete Sunday to “Rejoice always” (Phil 4:4, 1 Thes 5:16), we are mindful of St. Peter’s words: “There is cause for rejoicing here. You may for a time have to suffer the distress of many trials; but this is so that your faith, which is more precious than the passing splendor of fire-tried gold, may by its genuineness lead to praise, glory, and honor when Jesus Christ appears” (1 Pt 1:6-7).

Know that you are in our prayers. May the Lord find us eager to welcome Him at His coming. As the Nativity of Our Lord Jesus Christ draws near, I want to wish you and your family a Merry Christmas. God bless!

In Christ,
Fr. Paul Asoh, MSP
Pastor



Desde el escritorio del pastor

Querida familia parroquial:

Gracia y paz a vosotros de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo (Efesios 1: 2). Espero que estén teniendo una temporada de Adviento bendecida mientras preparamos nuestros corazones para recibir al Señor en la celebración de Su Natividad esta Navidad.

La Navidad es una época en la que normalmente anticipamos que la iglesia estará llena. de familiares y visitantes reunidos para adorar a Dios y celebrar juntos su nacimiento como Emmanuel (Dios con nosotros).

Debido al Covid-19, muchos no viajarán este año, y es posible que algunos no se sientan cómodos reunidos en persona para adorar. Como su pastor, deseo alentarlo a que se una a nosotros para la Misa, donde seguimos las pautas diocesanas y de los CDC para limitar la propagación del virus. También deseo recordarles que la dispensa para los fieles de la obligación ordinaria de misa durante esta pandemia todavía está en vigor. Utilice su criterio prudencial, teniendo en cuenta sus circunstancias particulares, al decidir el mejor curso de acción para usted y su familia. Sepa que lo extrañamos y háganos saber si podemos ayudarlo durante este tiempo.

Debido a los requisitos de distanciamiento social, nuestra capacidad de asientos en la iglesia es limitada. Para ayudarnos a planificar nuestras liturgias navideñas, les pedimos a quienes deseen asistir a la misa navideña en persona que se inscriban con anticipación. Encontrará enlaces a los formularios SignUp Genius para todas las misas del mes de diciembre en nuestro sitio web. http://stmarymotherofgod.com/?page_id=1387

Tenemos programadas cuatro misas de Navidad.

24 de diciembre a las 4:00 pm - Misa de vigilia (inglés) *

24 de diciembre a las 7:00 pm - Misa de vigilia (español) *

24 de diciembre a las 11:30 pm - Misa durante la noche (inglés)

25 de diciembre a las 10:00 am - Misa del día de Navidad (inglés)

*** esta Misa se transmitirá en vivo en [Facebook.com/StMarySylva](https://www.facebook.com/StMarySylva)**

La misa de vigilia de las 4:00 pm será precedida por el coro cantando villancicos a partir de las 3:30, y la misa de las 11:30 pm durante la noche será precedida por maitines (la Oficina de lecturas) con vigiliias extendidas a partir de las 11:00 pm. Como la diócesis ha ordenado que no haya cantos congregacionales durante la pandemia, permita que el coro para ser nuestras voces este año mientras alabamos a Dios con canciones.

Por favor, planee llegar temprano para que los ujieres se sienten en la misa. Cualquiera que no se haya registrado con anticipación se sentará después de que haya comenzado la Misa si hay lugar. Tendremos asientos adicionales limitados disponibles en el Salón de becas y, si es necesario, en la gran sala de reuniones del Centro de Conferencias, donde se transmitirá la Misa en vivo y se le traerá la Sagrada Comunión.

Si no asiste a Misa en persona pero desea que le traigan la Sagrada Comunión a su casa, comuníquese con la parroquia para programar una visita.

Cuando consideramos el llamado del domingo de Gaudete a “Estad siempre gozosos” (Fil 4: 4, 1 Ts 5:16), tenemos presente Palabras de San Pedro: “Aquí hay motivo de alegría. Es posible que por un tiempo tenga que sufrir la angustia de muchas pruebas; pero esto es para que vuestra fe, que es más preciosa que el esplendor pasajero del oro refinado por el fuego, lleve por su autenticidad a la alabanza, la gloria y la honra cuando Jesucristo aparezca”(1 P 1: 6-7).

Sepa que está en nuestras oraciones. Que el Señor nos encuentre ansiosos por darle la bienvenida en su venida. Como el Se acerca la Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, quiero desearle a usted y a su familia una Feliz Navidad. ¡Dios bendiga!

Agradecido tuyo en Cristo,
Pastor, Fr. Paul Asoh, MSP

Prayers for the Faithful/Oraciones por los fieles

PLEASE KEEP IN YOUR PRAYERS - POR FAVOR GUARDE EN SUS ORACIONES:



Justin Basenese, Jacki Bautista, Michael Burke, Jim Clark, Lee Coleman, Sheila Collier, Will Crain, Diane Glover, Jim Glover, Rory Glover, Monica Glover, Debbie Hentschel, Barbara Jakiela, Skip Karby, Rita Lamanna, Paul Lormand, Daniella Machado, Tim Mann, Karen Matulis, Peter Namotka, Georgia Newsom, William Newsom, Jr., William Newsom, Sr., William Owen, Cathleen Pilch, Stephen Pilch, Zig Pilch, Cynthia Pitts, Alicia Ramirez, Stuart and Janet Snyder, Jay Thorne, Allen Thurston, Joshua Turner, Lewis Turner, Jim Waters, Pauline Watson, Bonnie Welch, Elaine Wilkes

Those in Nursing Homes and Homebound:

Pat Bryson, Moon Chung, Anna Morrill

Those Called to Active Duty: Luke Turner

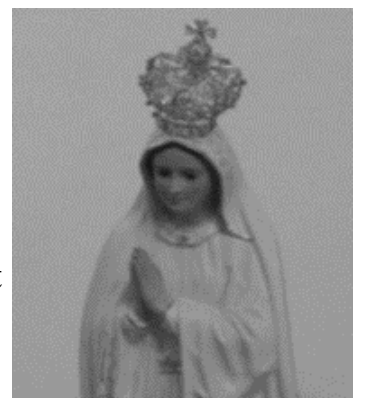
Friends in Religious Life: Sr. Catherine, OCD and Joseph Wasswa

and for all the prayers written in our parish book of prayers.

If you know of names that would like to be added to the prayer list, please call the office.

Our Lady of Fatima Pilgrim Virgin Statue

Please call the office if you are interested or sign up on the Web Page. Go to Mass and Event Sign Ups.



Please consider taking Mary into your home for the week. This is a great devotion and time spent in prayer. Please consider and sign up on our webpage. Invite Mary into your homes to be with you and your family.

12.20.20

The Bryson Home

12.27.20

Host Mary this week in your home.

Please Note:

At the end of Mass please come forward to receive a special blessing before taking Mary home.

Religious Education Spotlight/Foco de educación religiosa

Luci Castillo, Director of Religious Education

FORMED, Wednesday Faith Formation Program Adult Education, RCIA & RCIC, Catechist Training and other educational opportunities. *FORMADO, Programa de formación en la fe de los miércoles, Educación para adultos, RICA y RCIC, Capacitación de catequistas y otras oportunidades educativas.*

Please email Luci or call the office if you have questions or concern about the Faith Formation Program.

Envíe un correo electrónico a Luci o llame a la oficina si tiene preguntas o inquietudes sobre el Programa de formación en la fe.

Liturgical Schedules and News/Horarios litúrgicos y noticias

Readers for Mass

8:30 am

11:30 am

Sunday	12.20.20		Rick Beauchemin	Jonathan Fischer
Thursday	12.24.20	4 pm	Susie Bryson	
Thursday	12.24.20	7 pm	Espanol (<i>Abierto: necesita que alguien se registre</i>)	
Thursday	12.24.20	11:30 PM	<i>(open—need someone to sign up)</i>	
Friday	12.25.20	10 am	Sue Szarek	

8:30 am

11:30 am

Sunday	12.27.20		Rick Beauchemin	Jonathan Fischer
--------	----------	--	-----------------	------------------

Important Dates of Masses for December

CHRISTMAS

- Dec 24 - 4:00 pm Vigil Mass (English)
- Dec 24 - 7:00 pm Vigil Mass (Spanish)
- Dec 24 - 11:00 pm Matins with Extended Vigils
- Dec 24 - 11:30 pm Mass During the Night (English)
- Dec 25 - 10:00 am Mass During the Day (English)

MARY MOTHER OF GOD

- Dec 31 - 6:00 pm Vigil Mass (Bilingual)
- Dec 31 - Adoration after Mass until Midnight
- Jan 1 - 9:00 am Mass (English)

If you wish to help liturgically either as a server, reader or usher please contact Joe Conway.
Si desea ayudar litúrgicamente ya sea como servidor, lector o acomodador, comuníquese con Joe Conway.

Housekeeping Items/Artículos de limpieza

We will be decorating for Christmas Masses after the Sunday 11:30 am Mass —around 1 pm, please stay and help if you are interested. Bonny Dodge will be coordinating the efforts.

Estaremos decorando para las misas navideñas HOY después de la misa de las 11:30 am — alrededor de la 1 pm por favor quédese y ayude si está interesado. Bonny Dodge coordinará los esfuerzos.



The Parish office will be closed on December 28th, 29th 31st and on January 1st

La oficina parroquial permanecerá cerrada los días 28, 29 y 31 de diciembre y el 1 de enero.

Calling for volunteers:

If anyone is interested in being a part of the computer tech team and helping with Livestreaming, and other computer technology needs in the parish please see Susie Bryson. We will be forming a team to help with different ways to record masses and different meetings.

Llamando a voluntarios:

Si alguien está interesado en ser parte del equipo de tecnología informática y ayudar con Livestreaming y otras necesidades de tecnología informática en la parroquia, consulte a Susie Bryson. Estaremos formando un equipo para ayudar con

Sunday Readings/Lecturas dominicales

Fourth Sunday of Advent

Reading 1 2 SM 7:1-5, 8B-12, 14A, 16
When King David was settled in his palace, and the LORD had given him rest from his enemies on every side, he said to Nathan the prophet, “Here I am living in a house of cedar, while the ark of God dwells in a tent!” Nathan answered the king, “Go, do whatever you have in mind, for the LORD is with you.” But that night the LORD spoke to Nathan and said: “Go, tell my servant David, ‘Thus says the LORD: Should you build me a house to dwell in?’” “It was I who took you from the pasture and from the care of the flock to be commander of my people Israel. I have been with you wherever you went, and I have destroyed all your enemies before you. And I will make you famous like the great ones of the earth. I will fix a place for my people Israel; I will plant them so that they may dwell in their place without further disturbance. Neither shall the wicked continue to afflict them as they did of old, since the time I first appointed judges over my people Israel. I will give you rest from all your enemies. The LORD also reveals to you that he will establish a house for you. And when your time comes and you rest with your ancestors, I will raise up your heir after you, sprung from your loins, and I will make his kingdom firm. I will be a father to him, and he shall be a son to me. Your house and your kingdom shall endure forever before me; your throne shall stand firm forever.”

Responsorial Psalm PS 89:2-3, 4-5, 27, 29

R. For ever I will sing the goodness of the Lord.
The promises of the LORD I will sing forever; through all generations my mouth shall proclaim your faithfulness. For you have said, “My kindness is established forever”; in heaven you have confirmed your faithfulness.
R. For ever I will sing the goodness of the Lord.
“I have made a covenant with my chosen one, I have sworn to David my servant: Forever will I confirm your posterity and establish your throne for all generations.”
R. For ever I will sing the goodness of the Lord.
“He shall say of me, ‘You are my father, my God, the Rock, my savior.’ Forever I will maintain my kindness toward him, and my covenant with him stands firm.”
R. For ever I will sing the goodness of the Lord.

Reading 2 ROM 16:25-27
Brothers and sisters: To him who can strengthen you, according to my gospel and the proclamation of Jesus Christ, according to the revelation of the mystery kept secret for long ages but now manifested through the prophetic writings and, according to the command of the eternal God, made known to all nations to bring about the obedience of faith, to the only wise God, through Jesus Christ be glory forever and ever. Amen

Cuarto Domingo de Adviento

Primera lectura 2 Sam 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16
Tan pronto como el rey David se instaló en su palacio y el Señor le concedió descansar de todos los enemigos que lo rodeaban, el rey dijo al profeta Natán: “¿Te has dado cuenta de que yo vivo en una mansión de cedro, mientras el arca de Dios sigue alojada en una tienda de campaña?” Natán le respondió: “Anda y haz todo lo que te dicte el corazón, porque el Señor está contigo”. Aquella misma noche habló el Señor a Natán y le dijo: “Ve y dile a mi siervo David que el Señor le manda decir esto: ‘¿Piensas que vas a ser tú el que me construya una casa, para que yo habite en ella? Yo te saqué de los apriscos y de andar tras las ovejas, para que fueras el jefe de mi pueblo, Israel. Yo estaré contigo en todo lo que emprendas, acabaré con tus enemigos y te haré tan famoso como los hombres más famosos de la tierra. Le asignaré un lugar a mi pueblo, Israel; lo plantaré allí para que habite en su propia tierra. Vivirá tranquilo y sus enemigos ya no lo oprimirán más, como lo han venido haciendo desde los tiempos en que establecí jueces para gobernar a mi pueblo, Israel. Y a ti, David, te haré descansar de todos tus enemigos. Además, yo, el Señor, te hago saber que te daré una dinastía; y cuando tus días se hayan cumplido y descansas para siempre con tus padres, engrandeceré a tu hijo, sangre de tu sangre, y consolidaré su reino. Yo seré para él un padre y él será para mí un hijo. Tu casa y tu reino permanecerán para siempre ante mí, y tu trono será estable eternamente’.”

Salmo Responsorial Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29

R. Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor.
Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor y daré a conocer que su fidelidad es eterna, pues el Señor ha dicho: “Mi amor es para siempre y mi lealtad, más firme que los cielos.
R. Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor.
Un juramento hice a David, mi servidor, una alianza pacté con mi elegido: ‘Consolidaré tu dinastía para siempre y afianzaré tu trono eternamente’.
R. Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor.
Él me podrá decir: ‘Tú eres mi padre, el Dios que me protege y que me salva’. Yo jamás le retiraré mi amor, ni violaré el juramento que le hice”.
R. Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor.

Segunda lectura Rom 16, 25-27
Hermanos: A aquel que puede darles fuerzas para cumplir el Evangelio que yo he proclamado, predicando a Cristo, conforme a la revelación del misterio, mantenido en secreto durante siglos, y que ahora, en cumplimiento del designio eterno de Dios, ha quedado manifestado por las Sagradas Escrituras, para atraer a todas las naciones a la obediencia de la fe, al Dios único, infinitamente sabio, demosle gloria, por Jesucristo, para siempre. Amén.

Continuation: Sunday Readings
Continuación: Lecturas dominicales

Alleluia LK 1:38
R. Alleluia, alleluia.
Behold, I am the handmaid of the Lord.
May it be done to me according to your word.
R. Alleluia, alleluia.
Gospel LK 1:26-38
The angel Gabriel was sent from God to a town of Galilee called Nazareth, to a virgin betrothed to a man named Joseph, of the house of David, and the virgin’s name was Mary. And coming to her, he said, “Hail, full of grace! The Lord is with you.” But she was greatly troubled at what was said and pondered what sort of greeting this might be. Then the angel said to her, “Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. “Behold, you will conceive in your womb and bear a son, and you shall name him Jesus. He will be great and will be called Son of the Most High, and the Lord God will give him the throne of David his father, and he will rule over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end.” But Mary said to the angel, “How can this be, since I have no relations with a man?” And the angel said to her in reply, “The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you. Therefore the child to be born will be called holy, the Son of God. And behold, Elizabeth, your relative, has also conceived a son in her old age, and this is the sixth month for her who was called barren; for nothing will be impossible for God.” Mary said, “Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word.” Then the angel departed from her.

clamación antes del Evangelio Lc 1, 38
R. Aleluya, aleluya.
Yo soy la esclava del Señor; que se cumpla en mí lo que me has dicho.
R. Aleluya.

Evangelio Lc 1, 26-38
En aquel tiempo, el ángel Gabriel fue enviado por Dios a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un varón de la estirpe de David, llamado José. La virgen se llamaba María. Entró el ángel a donde ella estaba y le dijo: “Alégrate, llena de gracia, el Señor está contigo”. Al oír estas palabras, ella se preocupó mucho y se preguntaba qué querría decir semejante saludo. El ángel le dijo: “No temas, María, porque has hallado gracia ante Dios. Vas a concebir y a dar a luz un hijo y le pondrás por nombre Jesús. Él será grande y será llamado Hijo del Altísimo; el Señor Dios le dará el trono de David, su padre, y él reinará sobre la casa de Jacob por los siglos y su reinado no tendrá fin”. María le dijo entonces al ángel: “¿Cómo podrá ser esto, puesto que yo permanezco virgen?” El ángel le contestó: “El Espíritu Santo descenderá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra. Por eso, el Santo, que va a nacer de ti, será llamado Hijo de Dios. Ahí tienes a tu parienta Isabel, que a pesar de su vejez, ha concebido un hijo y ya va en el sexto mes la que llamaban estéril, porque no hay nada imposible para Dios”. María contestó: “Yo soy la esclava del Señor; cúmplase en mí lo que me has dicho”. Y el ángel se retiró de su presencia.

Readings for the Solemnity of All Saints taken from: <https://bible.usccb.org/bible/readings/122020.cfm> and <https://bible.usccb.org/es/bible/lecturas/122020.cfm> For daily readings from the United States Conference of Bishops Website please go to: <https://bible.usccb.org>

Lecturas para la Solemnidad de Todos los Santos tomadas de: <https://bible.usccb.org/bible/readings/122020.cfm> y <https://bible.usccb.org/es/bible/lecturas/122020.cfm> Para leer las lecturas diarias del sitio web de la Conferencia de Obispos de los Estados Unidos, visite: <https://bible.usccb.org>